



Дата вступления в силу: 3
декабря 2020 г.

Руководство по возобновлению деятельности в пределах штата — молодежные программы

На основании документа: Исполнительный указ № 20-66, Свод Законов штата Орегон (ORS) 433.441, 433.443, 431A.010

Применимость: Настоящее руководство распространяется на:

- Молодежные программы, включая, без ограничений, развивающие программы.

Программы, предназначенные для детей в возрасте 12 лет и младше, включая программы, осуществляемые политическим подразделением штата или правительственной организацией, которые в противном случае не подлежали бы лицензированию, должны выполнять [Рекомендации по уходу за детьми и раннему образованию](#). Исключением является то, что к участию в молодежных программах, которые предлагают мероприятия для детей среднего школьного возраста, могут привлекаться дети в возрасте до 11 лет, и они должны соответствовать Руководству по возобновлению работы молодежных программ на всей территории штата.

Обеспечение исполнения: в той мере, в какой это руководство требует соблюдения определенных положений, оно подлежит исполнению в соответствии с пунктом 10 Исполнительного указа 20-66.

Определения: для целей настоящего руководства действуют следующие определения:

- «Уход за детьми» означает лицензированную программу или программу ухода в экстренных ситуациях за детьми в возрасте от 6 недель и старше, но до 13 лет.
- «Тесный контакт» означает лиц, пребывавших в общей сложности в течение 15 минут за 24-часовой период на расстоянии 6 футов или менее от человека с подтвержденным заражением COVID-19.
- «Симптомы COVID-19» означают (один или все из перечисленных): повышенная температура и наличие новых случаев кашля (кашель без первопричинного заболевания, не связанного с COVID-19, такого как аллергия или астма); одышка или затрудненное дыхание; повышенная температура; озноб; боль в мышцах; боль в горле; впервые возникшая потеря вкуса или обоняния; тошнота, головная боль или диарея.

- «Дневной лагерь» означает лагерь, который отдыхающие посещают в течение установленного периода времени и покидают его по окончании дня программы.
- «Развивающие программы» означают программы, обеспечивающие уход за детьми школьного возраста, в основном, одно развивающее мероприятие продолжительностью восемь часов или меньше в неделю.
- «Молодежные программы» означают дневные лагеря, мероприятия по развитию молодежи и развивающие программы или любое зарегистрированное собрание детей в основном в возрасте от 13 до 18 лет, организованное на определенный период в дневное время под присмотром подростков или взрослых. К участию в молодежных программах могут привлекаться дети в возрасте от 11 лет при условии, что они являются частью разновозрастной группы. В молодежных программах не могут участвовать дети младше 11 лет.

Молодежные и развивающие программы играют важную роль в поддержке комплексного дистанционного обучения для детей школьного возраста (K-12), и они также важны в целях развития молодежи и удовлетворения потребностей многих работающих родителей.

Руководство по работе

Все молодежные программы обязаны:

- Иметь план лечения инфекционных заболеваний, оформленный в письменном виде. План должен включать в себя:
 - Протоколы уведомления местного управления общественного здравоохранения (LPHA) о любых подтвержденных случаях COVID-19 среди детей и сотрудников.
 - Процесс ведения ежедневных журналов и документации, что, при необходимости, поможет LPHA в отслеживании контактов.
 - Протокол проверки детей и сотрудников на наличие симптомов (см. раздел 1f «Руководства по готовности школ и безопасности учащихся»).
 - Протокол, который требует от зараженных и заболевших лиц покинуть программу; также предусматривает возможность прекращения работы программы.
- Необходимо ежедневно вести журналы для каждой стационарной группы (под «стационарной» подразумеваются одни и те же 10 или менее детей, которые посещают группу каждый день). Эти журналы необходимо сохранять не менее 4 недель после окончания программы, и они, при необходимости, должны включать в себя следующую информацию для отслеживания контактов:
 - имя и фамилия ребенка;
 - время, когда ребенка привели и забрали;

- имя и фамилия взрослого, привезшего и забравшего ребенка (подпись не требуется);
 - контактная информация о взрослом для каждого ребенка на экстренный случай;
 - имя и фамилия всех членов персонала, взаимодействующих со стационарной группой детей (включая «приходящий» персонал) в течение дня;
 - ежедневные проверки состояния здоровья каждого ребенка с указанием того, была ли она пройдена успешно или нет (без указания конкретной информации);
 - если программой предусмотрена транспортировка, названия документов всех сторонних водителей и их контактная информация (если она не фиксируется в других местах);
 - Молодежные программы должны следовать [Руководству по готовности школ и безопасности учащихся](#) при оказании транспортных услуг.
- Вести регистрационные документы или другую стандартную документацию, с помощью которых программы собирают информацию о детях, которые содержат контактную информацию для всех детей и сотрудников.
 - Ограничить участие в программе детей или сотрудников, вступавших в тесный контакт с человеком с подтвержденным заболеванием COVID-19 или подвергшихся воздействию COVID-19 (например, от члена семьи, друга или родственника) в течение предшествующих 2 дней.
 - При контакте с больным COVID-19 в течение этого срока дети или сотрудники должны быть помещены на карантин, и их участие должно быть ограничено в течение полных 14 дней с момента последнего контакта.
 - Донести до сведения сотрудников, чтобы они не выходили на работу, а родители не приводили ребенка в место проведения программы, если у него или кого-либо из их домашних недавно наблюдалось заболевание с симптомами COVID-19.
 - Ребенку или сотруднику с симптомами COVID-19 следует оставаться дома по крайней мере в течение 10 дней после начала заболевания и до 24 часов после нормализации температуры без приема жаропонижающих препаратов, а также после купирования симптомов COVID-19.
 - Персонал или детей, у которых имеется хронический кашель (например, астма, аллергия и т. д.), не нужно исключать из программы. Программы могут рассмотреть возможность сбора информации об имеющихся состояниях, вызывающих кашель, на приемных бланках.

- Если у кого-либо в программе диагностируют COVID-19, сообщить об этом в [ЛРНА](#) и проконсультироваться относительно уборки и возможного закрытия классной комнаты или программы.
- Проинформировать [ЛРНА](#) о любых заболеваниях, связанных с COVID-19, среди сотрудников молодежных программ или студентов, которые посещали молодежные программы в течение предыдущих 14 дней.

Общая информация

Все программы обязаны:

- Ознакомиться и реализовывать [Общее руководство для работодателей и организаций](#).
- Запретить участие в мероприятиях, проведение которых не разрешено (например, занятия спортом в помещении, занятия фитнесом/физзарядка в помещении — например, молодежные танцевальные классы, юношеские уроки карате, уроки плавания для молодежи), исходя из [установленного уровня риска](#) для того или иного округа, в котором проводится программа. Молодежные и развивающие программы могут проводить мероприятия, которые разрешены в помещении (например, уроки рисования в закрытых фитнес-центрах в округах с чрезвычайно высоким риском).
- Предусмотреть дезинфицирующее средство для рук, места для мытья рук, салфетки и мусорные контейнеры, которые легкодоступны как для детей, так и для персонала.
- Требовать от всех людей, берущих участие в программе, частого мытья рук (например, после посещения туалета, до и после еды, после входа в помещение, после чихания, сморкания или кашля) с мылом в течение не менее 20 секунд.
 - В качестве альтернативы мытью рук можно использовать дезинфицирующие средства для рук на спиртовой основе (с содержанием спирта от 60–95%), за исключением случаев приема пищи, приготовления или подачи еды, а также после посещения туалета. Если мыло и вода недоступны (например, в загородном лагере), можно использовать дезинфицирующие средства для рук на спиртовой основе; однако следует приложить все усилия для организации мытья рук мылом и водой.
- Напоминать персоналу и детям следующие правила:
 - Прикрывайте рот при кашле/чихании локтем или салфеткой.
 - Немедленно выбрасывайте любые использованные салфетки в мусорное ведро.
 - Мойте руки после кашля и чихания, а также после выбрасывания использованных салфеток.
- Минимизировать контакт во время принятия и забирания детей посредством следующего:

- Требовать от родителей оставаться за пределами помещения при входе и выходе детей.
- Требовать от родителей или лиц, осуществляющих уход, соблюдать физическое расстояние.
 - ◆ Рассмотреть возможность принятия и забирания детей в разное время.
 - ◆ Ограничить использование предметов, до которых часто дотрагиваются (пишущие принадлежности, папки с зажимами и пр.) или проводить санитарную обработку между использованием.
- Организовать места гигиены рук на входе в помещение (за его пределами или внутри сразу после входа), чтобы дети и сотрудники могли, входя, очищать руки.

Маски и повязки на лица:

- Сотрудники/консультанты обязаны носить маски, лицевые щитки или повязки в соответствии с [Руководством по ношению масок, лицевых повязок и лицевых щитков на территории штата.](#)
- Все дети, участвующие в программе, обязаны носить маску, лицевой щиток или лицевую повязку при участии в мероприятиях в помещении. Дети, участвующие в программе, обязаны носить маску, лицевой щиток или повязку на открытом воздухе в тех случаях, если нельзя соблюсти физическое расстояние в 6 (шесть) футов.
 - Дети не обязаны надевать маску, лицевой щиток или лицевую повязку при осуществлении деятельности, которую невозможно осуществлять с надетой маской, лицевым щитком или лицевой повязкой, например, при плавании или игре на медных и деревянных духовых инструментах. Однако следует предпринять дополнительные шаги, такие как увеличение физического расстояния (более шести (6) футов), более частая уборка, уменьшение размера группы или выполнение действий на открытом воздухе, как указано в Разделе 5f Руководства по [готовности школ и безопасности учащихся.](#)
 - Программы должны приложить усилия, чтобы предоставить лицевые повязки тем детям, у которых нет возможности получить лицевую повязку или кто забыл взять лицевую повязку с собой.
- Детям любого возраста **не** следует носить маску, лицевой щиток или лицевую повязку:
 - если им трудно дышать в связи с заболеванием;
 - если у них имеется инвалидность, при которой невозможно носить маску, лицевой щиток или лицевую повязку;
 - если они не могут снять маску, лицевой щиток или лицевую повязку самостоятельно;
 - во время сна.

- Программы не могут ограничивать доступ к видам деятельности и обучению для тех детей, которые не могут носить маску, лицевую повязку или лицевой щиток. Сотрудники и дети с заболеваниями, из-за которых им сложно дышать, или с инвалидностью, не позволяющей носить маски, лицевые повязки или лицевые щитки, могут обратиться за помощью к персоналу программы, чтобы получить полноценный и равный доступ к услугам, транспорту и объектам, открытым неограниченному кругу лиц. Разумное изменение не означает предоставление персоналу или детям доступа к мероприятиям и обучению без маски, лицевой повязки или лицевого щитка.

Осмотр на наличие симптомов. Что делать, если кто-то заболел?

Все программы обязаны:

- Проверять наличие новых симптомов COVID-19 у всех, кто входит в помещение/на территорию, где проводится программа, или работает с детьми и персоналом. Допуск лиц с температурой, превышающей или равной 100,4 °F, должен быть запрещен. Если родитель не может измерить температуру ребенка, рекомендуется сделать это в программе.
- Если у ребенка или сотрудника появляются новые случаи кашля (например, не связанные с ранее имеющимся заболеванием, таким как астма), повышенная температура, одышка или другие симптомы COVID-19 в течение дня/занятия, немедленно изолируйте его от других и отправьте домой как можно скорее.
 - Во время ожидания приема больного ребенка сотрудник должен находиться с ним в изолированной от других комнате. Воспитатель должен носить лицевую повязку и находиться как можно дальше от ребенка (желательно не менее 6 (шести) футов), оставаясь при этом в той же комнате.
 - Заболевшему ребенку или сотруднику следует оставаться дома по крайней мере в течение 14 дней после начала заболевания и до 24 часов после нормализации температуры без приема жаропонижающих препаратов, а также после купирования симптомов COVID-19 (лихорадка, кашель, одышка и диарея).
- Убедитесь, что в программе действуют гибкие правила предоставления больничных листов и невыходов на работу, которые дают возможность персоналу не приходить на работу во время болезни или когда они находятся в карантине.
- Если у кого-либо, кто вошел в помещение, где проводится программа, диагностирован COVID-19, сообщите об этом в местное управление общественного здравоохранения и проконсультируйтесь относительно очистки и возможной необходимости закрытия.
- Сообщите в местное управление общественного здравоохранения о любом очаге заболевания среди сотрудников программы или детей.

Физическое дистанцирование

Все программы обязаны:

- Ограничивать стационарные группы 10 детьми или менее (под «стационарной» подразумевается группа из одних и тех же 10 или менее детей, которые посещают группу каждый день).
 - Стационарная группа может меняться не чаще одного раза в неделю (например, для программ, работающих по недельному графику).
 - Возможны программы с различными утренними и дневными группами. Между этими сменами должны быть приняты санитарно-профилактические меры.
 - До и после нахождения под присмотром необходимо внимательно следить за тем, чтобы дети оставались в той же стационарной группе, в которой они проводят свой день.
 - В программе может быть несколько стационарных групп по 10 детей, если на территории или в помещениях, где проходит программа, можно обеспечить достаточное физическое дистанцирование между детьми в зависимости от их количества. В стационарных группах должно соблюдаться соотношение 1 сотрудник на 10 детей.
 - ♦ В закрытых помещениях на каждого ребенка должно приходиться как минимум 35 квадратных футов, при максимальном количестве 50 детей.
 - ♦ На общих площадках на открытом воздухе на каждого ребенка должно приходиться как минимум 75 квадратных футов, при максимальном количестве 100 детей.
 - ♦ Доступ или использование детьми столовых, уборных и залов для проведения мероприятий происходит в стационарной группе из 10 человек.
 - В молодежных программах количество детей ограничено 250 детьми на помещение в течение недели программы.
 - Стационарные группы состоят из детей и сотрудников; необходимое для обслуживания группы количество работников не учитывается в количестве участников группы до 10 человек. Персонал должен обслуживать только одну группу в той мере, в которой это возможно. Работники, которые общаются с несколькими стационарными группами, должны мыть или дезинфицировать руки между посещениями стационарных групп.
 - **До и после нахождения под присмотром:** группы имеют ограничение — не более 10 детей в группе в конкретный момент времени. Дети не могут состоять более чем в двух группах (включая транспортировку) в любую конкретную неделю.
 - Любой сотрудник не должен взаимодействовать с более чем тремя группами в конкретный день и с пятью — в неделю.

- Сотрудники должны следить за тем, чтобы каждая стационарная группа оставалась в одном и том же помещении каждый день и не общалась с какой-либо другой группой.
- Число сотрудников, взаимодействующих с каждой группой детей, должно быть сведено к минимуму; для каждой группы должны быть выделены определенные сотрудники, и они не должны перемещаться между группами, если это возможно. Если «приходящий» персонал или другие сотрудники работают со стационарной группой по сменам, они должны обязательно вымыть или продезинфицировать руки перед входом в помещение, где находится стационарная группа детей.
- Посторонним лицам запрещено посещать программу.
- При ежедневных мероприятиях и занятиях нужно поддерживать физическое дистанцирование, обеспечивая соблюдение как минимум 6 (шести) футов между людьми. Например, организовать структуру программы следующими способами:
 - Отказаться от групповых мероприятий с большим количеством людей (больше, чем стационарная группа).
 - Увеличить расстояние между детьми во время работы за столом.
 - Планировать мероприятия, не требующие тесного физического контакта между несколькими детьми.
 - Часто очищать и дезинфицировать оборудование общего пользования, к которому, среди прочего, относятся предметы для творчества, музыкальные инструменты и перчатки. Использовать следует дезинфицирующие средства, указанные в Списке одобренных Агентством по защите окружающей среды (Environmental Protection Agency, EPA) средств для борьбы с вирусом SARS-CoV-2, вызывающим COVID-19.
 - Сведите к минимуму время стояния в очереди и примите меры для соблюдения дистанции 6 (шесть) футов между детьми.
 - На мероприятиях с использованием медных или деревянных духовых инструментов необходимо увеличить физическое расстояние, поскольку эти инструменты могут рассеивать капельки слюны, выделяемые из дыхательных путей, на расстояние более 6 (шести) футов.

Усиление мер по очистке, дезинфекции и вентиляции

Все программы обязаны:

- Проводить уборку, санитарную обработку и дезинфекцию поверхностей, к которым часто прикасаются (например, индивидуальное игровое оборудование, стационарные гимнастические снаряды с перекладинами, дверные ручки, раковины, транспортные средства), несколько раз в день.

- Избегать использования предметов (например, мягких или плюшевых игрушек или подушек), которые трудно чистить, подвергать санитарной обработке или дезинфицировать.
- Обеспечить безопасную и правильную дезинфекцию. Хранить дезинфицирующие средства в недоступном для детей месте, следуя указаниям производителя на этикетке.
- Убедиться, что вентиляционные системы работают должным образом, и максимально увеличить циркуляцию наружного воздуха с помощью открытых окон и дверей, а также вентиляторов и других методов.
 - Не открывать окна и двери, если это небезопасно для здоровья (например, наличие пыльцы в воздухе или обострение симптомов астмы) для детей, использующих помещение.

Поездки/транспортировка

Поездки в ночное время на данный момент запрещены.

Все программы обязаны:

- Избегать совместных поездок с лицами вне стационарной группы.
- Документировать имена членов стационарной группы (групп) и персонала, включая водителя, а также дату и время поездки и номер транспортного средства/удостоверения.
- Разрешить водителям перевозить несколько стационарных групп. Водители должны носить маску, лицевую повязку или лицевой щиток и дезинфицировать руки до и после каждого вождения каждой стационарной группы.
 - В транспортных средствах следует проводить уборку между поездками каждой группы воспитанников и сотрудников в соответствии с [руководствами по транспортировке](#).
- Обеспечить рассадку детей и персонала в транспортных средствах так, чтобы расстояние между людьми было не менее 3 (трех) футов.

Питание

Все программы обязаны:

- Соблюдать все стандартные протоколы обработки и хранения пищевых продуктов.
- Следить за тем, чтобы дети и персонал мыли руки с мылом и водой перед едой. В ограниченных условиях (например, в загородных лагерях), где использование мыла и воды невозможно из-за отсутствия проточной воды, допустимо использование дезинфицирующего средства для рук на спиртовой основе (60–95%).
- При возможности дети должны приносить свою еду. Детям следует рассказать о том, что они не должны делиться едой с другими воспитанниками.
- Соблюдать [Секторальное руководство по самообслуживанию](#).

- Участие в молодежных программах без предварительной записи запрещено. Уход за детьми, предоставляемый в тренажерном зале, розничном магазине или аналогичном месте для детей клиентов или покупателей, также по-прежнему запрещен. Программы, организуемые в общественных местах (например, в парках), должны следовать общим руководствам для программ, как указано выше, а также всем [другим руководствам](#), действующим в местах проведения программы. Например, программы в государственных парках должны следовать руководству по нахождению в государственных парках, а также руководству для молодежных программ.
- Если на территории проведения программы есть крытые или открытые бассейны, то они также должны следовать соответствующему Руководству для досугово-оздоровительных учреждений [в помещениях](#) или [на открытом воздухе](#).
- Озера: дети и сотрудники, плавающие в озерах, должны соблюдать физическое расстояние 6 футов и следовать всем правилам мытья рук и другим гигиеническим рекомендациям. Руководство помещений для смены плавательного снаряжения должно следовать [Руководству](#) для наиболее сходного типа учреждения (например, раздевалки и т. д.).
- Программы должны провести обучение сотрудников перед началом работы. При личном обучении персонала следует соблюдать требования физического дистанцирования. Тренинги должны включать информирование относительно COVID-19, очистки/санитарии и безопасности.
- Согласно статье ORS 419B.005, «работник общественной или частной организации, предоставляющий услуги или проводящий мероприятия, которые связаны с детьми», считается лицом, подлежащим обязательной отчетности. Во время кризиса COVID-19 количество сообщений о жестоком обращении с детьми сократилось более чем на 60% в день. Программы должны включать в себя подготовку по выявлению и сообщению о подозрениях в жестоком обращении с детьми и об отсутствии ухода за ребенком. Сотрудники могут сообщить о любых подозрениях в жестоком обращении с детьми по телефону 1-855-503-SAFE (7233). Дополнительные ресурсы можно запросить в [Отделе по раннему развитию детей](#) и [Департаменте образования штата Орегон](#).
- Групповые собрания по своей сути представляют особый риск для лиц с определенными заболеваниями. При заболевании COVID-19 исход для них может быть плачевен. Детям и сотрудникам, относящимся к таким группам высокого риска, настоятельно не рекомендуется посещать молодежные программы.
 - В группу высокого риска входят следующие категории людей:
 - ♦ лица в возрасте 65 лет и старше;
 - ♦ лица с хроническим заболеванием легких или астмой от средней до тяжелой степени тяжести;
 - ♦ лица с серьезными болезнями сердца;

- ♦ лица с иммунодефицитом из-за пересадки органа;
- ♦ лица с тяжелой формой ожирения (индекс массы тела [ИМТ] 40 и выше);
- ♦ лица, страдающие диабетом;
- ♦ лица с хроническим заболеванием почек, проходящие диализ;
- ♦ лица с заболеваниями печени; а также
- ♦ лица с другими сопутствующими заболеваниями, определенными ОНА или CDC.

Дополнительные ресурсы:

- [Информационные указатели, которые можно развесить](#)
- [Руководство по ношению масок, лицевых повязок и лицевых щитков на территории штата](#)
- [Общее руководство ОНА для работодателей и организаций](#)
- [Руководство ODE «Готовность школ и безопасность учащихся» для школ](#)
- [Инструкции ELD по уходу за детьми и раннему образованию](#)

Доступность документа: для лиц с ограниченными возможностями или лиц, говорящих на языке, отличном от английского, ОНА может предоставить информацию в альтернативных форматах, например, в переводе, крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Свяжитесь с Информационным центром здравоохранения по номеру телефона 1-971-673-2411, 711 ТТУ или по адресу COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us